

周末

侨報

北卡南卡版

每逢周五出報
總第 81 期2015年05月22日星期五
MAY 22 2015
<http://ny.uschinapress.com>

Carolinians

投稿郵箱：nceditor@chinapress.net

【本報特約撰稿齊放北卡報導】

5月17日晚《印象中國》在觀眾們的熱烈掌聲和歡呼聲中落下了帷幕。由此由卡羅萊納中國友好協會和中國藝術節基金會共同組辦的為期3天的第一屆羅利藝術節圓滿成功。

藝術節期間共舉辦了包括卡羅萊納中國友好協會和中國藝術節基金會的《簽約儀式》、《發現中國》中國書畫展、《奇妙中國》中國手工藝品展以及《印象中國》群星薈萃文藝演出等四項大型活動。出自名人之手的中國書畫，江再紅大師的精美湘繡以及Linda的茶藝表演等吸引了不少美國民眾，他們為中國的傳統文化藝術所震撼。特別是最後一天《印象中國》的演出更是把藝術節帶入高潮，“美輪美奐”，“不可思議”等讚美之詞撲面而來。北卡州文化廳廳長更是以“難以置信”來形容這台晚會，並表示希望能再欣賞到這樣精彩的演出。

這是中國藝術節首次光臨北卡，可謂意義非凡，也因而受到中美兩國



首屆羅利中國藝術節圓滿成功！



左圖：《印象中國》演出後演職人員及到場嘉賓合影。攝影：星明
中圖：卡羅萊納中國友好協會和中國藝術節基金會的簽約儀式現場。中國藝術節基金會田建平會長（左）與卡羅萊納中國友好協會謝立安會長（右）簽署了合作協定。攝影：周大操
右圖：《印象中國》演出前中國駐美使館公使參贊李鴻女士（右）和北卡文化廳Susan Klutze（中）以及副廳長Karin女士（左）親切交談。攝影：莫笑。

李鴻公參出席羅利中國藝術節

【本報特約撰稿齊放北卡報導】中國駐美使館公使參贊李鴻女士一行專程從DC趕來參加藝術節並出席了藝術節全部重大活動。

中國藝術節基金會會長田建平先生不但親臨藝術節還與卡羅萊納中國友好協會簽署了合作協定。北卡州文化廳廳長蘇珊·克拉斯女士攜丈夫及部下一起觀看了《印象中國》的演出並予以高度評價。

羅利藝術節委員會主席邁克爾先生也在百忙之中到中國展臺表示祝賀並出席開幕儀式。主辦方更將舉辦藝術節作為自己的使命精心策劃。上百名自願者參與了藝術界的活動，多位優秀華人企業家伸出援助之手。

首屆中國藝術節的成功舉辦為加強中美兩國的民間交往，促進兩國的文化藝術交流創造了良好的開端。

藝術節組委會表示將認真總結本屆藝術節的經驗，廣泛聽取各方意見，本著積極進取，不斷創新的原則，把下屆藝術節辦得更加精彩。

字儀式並講話。李鴻公參還親切會見了卡羅萊納中國友好協會會長謝立安教授，副會長周天民先生，

中國藝術節基金會會長田建平先生，藝術節自願者，贊助商以及參加《印象中國》演出的全體演員。藝術節期間李鴻公參一行參觀了《發現中國》中國書畫展、《奇妙中國》中國手工藝品展，觀看了《印象中

國》的演出並在藝術節結束後第一時間給謝教授發來賀信祝賀演出成功，祝賀藝術節的成功舉辦。

自從藝術節組委會成立以來李公參就一直關注各項工作的籌備和進展，經常詢問並出謀劃策。藝術節的成功舉辦是與李公參積極推動分不開的，可以說功不可沒。

我們表示深深的謝意。

由於此次藝術節志願者超過100名，有些義工是藝術節期間臨時補充到團隊來的。讓我們把熱烈的掌聲送給所有的志願者和贊助商們。

最後祝我們的志願者們，贊助商們及觀眾朋友們身體健康，闔家幸福，願快樂永遠伴隨你們！

中國藝術節組委會

LOCAL

本埠

责任编辑：紹蘭

2015年05月22日·星期五

侨報周末 **A5**
The China Press Weekly

中國藝術節基金會與卡羅萊納中國友協結盟 中國藝術節國際文化藝術交流專項基金啟動

【本報特約撰稿齊放北卡報導】

5月16日晚，北卡州近百名特邀嘉賓與前來參加第36屆羅利藝術節。第一屆羅利中國藝術節的中國藝術節基金會會長田建平一行，以及由著名女中音歌唱家關牧村帶領的“印象中國”明星歌舞團的藝術家們齊聚一堂，見證了中國藝術節基金會國際文化藝術交流專項基金的正式啟動。啟動儀式在歡快的民樂聲中開始，卡羅萊納中國友好交流協會會長謝立安致開幕詞歡迎各位來賓，並對前來參加羅利藝術節的中國藝術家們、贊助商們，以及為本屆藝術節付出辛勤勞動的自願者們表示了

衷心的感謝。中國藝術節基金會會長田建平會長介紹了基金會的歷史背景和宗旨。基金會是中國文化部旗下專門從事中國藝術節推廣工作的國家級基金會，由前中國領導人鄧小平題詞，萬裡任第一屆中國藝術節主席。兩位會長在致辭後分別代表卡羅萊納中國友好交流協會和中國藝術節基金會簽訂了雙方的戰略合作夥伴關係，共同發起“國際文化藝術交流專項基金”，促進中國文化藝術走向世界。

啟動儀式所在城市莫瑞斯威爾的資深議員STEVE RAO代表當地政府致歡詞歡迎各位嘉賓來到他所

在的城市，並對“專項基金的啟動”表示祝賀。

中國駐美使館負責文化的公使銜參贊李鴻女士也專程前來參加羅利中國藝術節和本專項基金的啟動儀式。李公參對專項基金的成立發表了熱情洋溢的賀詞，並對中國藝術節如何走向世界提出了更高的期望和有益的建議。

來自國內的著名單弦藝術家孟昭華女士，“星光大道”年度亞軍江波，以及湘繡傳人，國家級工藝美術大師江再紅等在啟動儀式上獻技獻藝，增添了當晚活動的色彩和歡樂。



▲中國藝術節基金會國際文化藝術交流專項基金啟動儀式現場 摄影：周大操

中國藝術節“Discover China”藝術展圓滿舉辦 中國駐美大使館公使及文化部領導出席開幕式

【本報特約撰稿方尋報導】中國藝術節“Discover China”藝術展於2015年5月15至17日在第36屆羅利藝術節期間圓滿舉辦。16日下午，展覽開幕式在位於羅利市中心百年紅磚建築Market Hall舉行。中國駐美大使館公使銜文化參贊李鴻、中國藝術節基金會秘書長田建平，卡羅萊納中國友好交流協會會長謝立安，圖說天下國際藝術中心CEO張敏，羅利藝術節的主辦方Artsposure的負責人Michael Lowder及國內參展的藝術家們共同出席了藝術節開幕式。

田建平在開幕式中代表中方致辭，表示本次羅利中國藝術節是中美多家機構積極合作、文化創新的結果，基金會將繼續致力於籌措文化藝術發展資金，扶持和資助公益文化活動，引導和發展文化市場，擴大對外文化交流與合作，推動中國文化藝術事業的繁榮與發展。

美國方面的主辦方Artsposure

CEO Michael Lowder表示，中國藝術節的成功舉辦，特別是十余位中國藝術家的到訪對於促進羅利藝術節的多樣性和國際化具有十分重要的意義，並希望能和卡羅萊納中國友好協會、圖說天下國際文化藝術中心等機構長期合作，共同打造活力羅利、豐富北卡的多元文化。

在展覽現場，李鴻公使及其陪同人員饒有興致地參觀了幾大主題展區。在絲綢之路展區中，藝術家李開國的《唐初57窟觀音菩薩》、馬玉華的《敦煌舞樂》將敦煌壁畫的飛天形象表現得淋漓極致，蔣志鑫《絲綢古道》和毛雪峰《雄風壯懷》等作品的重彩大寫意展現了中國水墨畫的獨特藝術魅力。李公使還參觀了美籍華人藝術家李平女士的展區“謳歌太陽的藝術”和來自中國的藝術家李延慶的展區“擁抱自然李延慶風景油畫展”。李公使和李延慶進行了親切的交流，預祝李延慶的首次美國個人藝展取得成功，並鼓勵

更多的中國藝術家走向世界。

本次展覽展出了300餘位中國畫家和攝影師的精品力作，藝術展與杜克能源藝術中心的中國歌舞演出等活動交相呼應，為北卡居民帶來了一個豐富多樣中國藝術節，為羅利藝術節36年歷史上的首個國家主體活動畫上了圓滿句號。

展覽由圖說天下國際藝術中心承辦，這是該機構繼2015年2月在Tanger Outlets (Mebane, NC) 舉辦的歡樂春節國際藝術展後，促進中美文化交流的又一成功嘗試。作為本次藝術展的策展人，圖說天下國際藝術中心CEO張敏表示，通過各類藝術展的舉辦，圖說天下也在不斷尋找中國藝術市場與美國藝術市場對接的契機，幫助更多中國藝術家走出國門，走向國際。據悉，圖說天下將於2015年底參加北美最大的藝術博覽會Art Miami，目前正在進行藝術作品篩選工作。



▲（前排）右二：圖說天下國際藝術中心CEO張敏；右三：卡羅萊納中國友好交流協會會長謝立安；右四：中國駐美大使館公使銜文化參贊李鴻；右五：羅利藝術節主辦方Artsposure CEO Michael Lowder；右六：中國藝術節基金會秘書長田建平；右七：全仁教育科技有限公司董事長周天民

攝影：宏玉



▲李鴻公使（右）與藝術家李延慶進行親切交流。